Histoire de France par les chansons. 1, Les Croisades

Numéro d'inventaire : 2010.04633
Auteur(s) : France Vernillat
Pierre Barbier
Type de document : disque
Éditeur : Le chant du monde
Imprimeur : Chaumès imp.
Date de création : 1959 (restituée)
Inscriptions :
• lieu d'impression inscrit : Paris
• marque : Le chant du monde ; LDY-4101
Matériau(x) et technique(s) : vinyle
Description : Pochette souple illustrée contenant un disque microsillon 33 tours.
Mesures : diamètre : 17,5 cm
Notes : Disque contient - 1ère face : 1. Seigneurs sachiez... / Thibaut de Champagne ; 2. Ahi! Amors / Quènes de Bethune ; 3. Maugré tous saints / Hugues d'Oisy ; - 2ème face : 4. Au temps plein de félonie / Thibaut de Champagne ; 5. Chanterai pour mon courage / Guiot de Dijon ; 6. Mort de Richard Coeur de Lion / Gaucelm Faydit. Interprètes : Jean Giraudeau (ténor), Claude Devos (baryton), Louis-Jacques Rondeleux (basse), Irène Joachim (soprano), Aimé Doniat (ténor), Gaston Boutry, Bernard Callot, Maurice Suzan, Gilbert Moisand (trombones), Stéphane Wiener, Maurice Husson (violes d'amour), France Vernillat (harpe). Illustration recto pochette : La leçon de musique - Manuscrit du 15e siècle (Photo Larousse). Verso de la pochette : "Références à l'oeuvre de France Vernillat et Pierre Barbier, Histoire de France par les chansons volume I, des Croisades à Richelieu (Editions Gallimard)".
Mots-clés : Musique, chant et danse
Histoire et mythologie
Utilisation / destination : chant
Autres descriptions : Langue : français
ill.
Voir aussi : https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k88415881

France Vernillat et Pierre Barbier

HISTOIRE DE FRANCE PAR LES CHANSONS

78.1
ANT

1 Les Croisades

CLAUDE DEVOS

AIMÉ DONIAT

JEAN GIRAUDEAU

IRÈNE JOACHIM

LOUIS-JACQUES RONDELEUX

141570 C.R.D.P. AMIENS

78.1
ANT

LE CHANT DU MONDE

33 Tours

A

LDY-4101

LDY 4101

HISTOIRE DE FRANCE PAR LES CHANSONS

33 tours I

I. Les Croisades

1re Face : 1. **Thibaut de Champagne :** « Seigneurs sachiez... ». Jean GIRAUDEAU, *ténor*

2. **Quènes de Béthune :** « Ahi ! Amors » Claude DEVOS, *baryton*

3. **Hugues d'Oisy :** « Maugré tous saints » Louis-Jacques RONDELEUX, *basse*

2e Face : 4. **Thibaut de Champagne :** « Au temps plein de félonie » - Jean GIRAUDEAU, *ténor*

5. **Guiot de Dijon :** « Chanterai pour mon courage » Iréne JOACHIM, *soprano*

6. **Gaucelm Faydit :** « Mort de Richard Cœur de Lion » - Aimé DONIAT, *ténor*

On parle des chansons de croisades un peu comme de la musique grecque, sans savoir exactement ce qu'il en est. Walter Scott et le romantisme ont jeté sur cette zone de l'Histoire un voile de brume. L'absence, ou l'incertitude des documents leur donnent une bonne excuse. Pour l'historien la « nuit du moyen âge » n'implique pas le sens péjoratif que des esprits hâtifs ont voulu donner au début de ce siècle à une période que nous connaissons mal, faute de témoins irrécusables. La musique elle-même ne nous est parfaitement accessible qu'à partir de la fin du XIIe siècle et encore, pas dans tous les cas !

On trouvera ici, gravé pour la première fois, un choix de chansons de croisades parfaitement authentiques, datant de l'extrême fin du XIIe du début du XIIIe siècle, donc, assez exactement contemporaines de la construction de Notre-Dame de Paris.

Si elles ne sont pas groupées selon un ordre strictement chronologique, les chansons qu'on trouvera sur ce disque n'en sont pas moins rassemblées de façon satisfaisante pour l'esprit.

Tout d'abord ce qu'il faudrait appeler les chansons de propagande.

La plus belle du genre est sans doute celle qu'écrivit pour la désastreuse cinquième croisade Thibaut comte de Champagne, né en 1201, devenu roi de Navarre par héritage en 1234, mort à Pampelune en 1253.

« Seigneurs : sachiez qui or ne s'en ira... » reprend le thème commun lancé à tous les échos de la chrétienté : seuls les lâches refuseront de se croiser. Certes ! il faut du courage pour courir la grande aventure, les biens fonciers se retrouveront en place, si l'on revient de la Terre sainte, mais que feront les femmes pendant cette absence ? Pourtant, comment hésiter?

C'est le même thème qu'avait développé un demi siècle auparavant Quènes de Béthune, lors de la troisième croisade, dans « Ahi ! Amors ». A ceci près qu'il semble que les croisés, en cinquante ans, ont éprouvé à la fois les rigueurs de deux guerres lointaines et la fragilité de la foi conjugale.

Pas plus que la cinquième, d'ailleurs la troisième croisade ne fut particulièrement glorieuse. Allié à son cousin d'Angleterre Richard Cœur de Lion, Philippe-Auguste après quelques mois de bataille abandonne Richard et regagne la France accompagné de son armée et de son valeureux barde Quènes de Béthune, dit aussi Conon de Béthune. Un sursaut de colère accueille ces oiseaux de malheurs qui reviennent « conchier leurs nids ». Hugues d'Oisy, propre maître de Quènes, crie son indignation contre son élève et le roi failli. On sent l'atroce désillusion de tout un peuple croyant les choses les plus saintes ont été bafouées :

« Ainsi serez, avec le roi failli,
Maudit de Dieu qui sur tous a puissance.
Qu'il soit au roi et à vous sans merci. ! »

C'est dans le même esprit qu'est écrite, plus tardivement l'une des premières chansons de Thibaut de Champagne contre la dureté de l'époque « Au temps plein de félonie ». Tout revient à dire : la croisade est un énorme sacrifice, mais il faut un sursaut des cœurs pour effacer la hante du geste de Philippe.

Quant aux femmes des croisés, elles chantent la peine de la séparation pour se donner du courage : « Chanterai pour mon courage », disent elles, et encore que seul l'absent est digne de leur amour.

Revenu en Europe, Richard porte la guerre contre Philippe sur le sol de France divisé entre les deux couronnes. Richard est tué, à l'impro viste, pourrait-on dire. Gaucelm Faydit, du parti de la couronne d'Angleterre pleure sur ce souverain valeureux. C'est qu'en ce temps, les esprits ne sont pas encore bien fixés, non plus que les frontières : la guerre de Cent ans n'est pas loin !

Pierre BARBIER.

Références à l'œuvre de France Vernillat et Pierre Barbier, Histoire de France par les chansons volume I, des Croisades à Richelieu (Editions Gallimard).

1. Thibaut de Champagne : « Seigneurs sachiez... » (page 24). - 2. Quènes de Béthune : « Ahi ! Amors » (page 15) - 3. Hugues d'Oisy : « Maugré tous saints » (page 19). 4. Thibaut de Champagne : « Au temps plein de félonie » (page 22). - 6. Gaucelm Faydit : « Mort de Richard Cœur de Lion » (page 20). - 5. Guiot de Dijon : « Chanterai pour mon courage ». (*Extrait du manuscrit du Roi*).

Au recto : La leçon de musique - Manuscrit du 15e siècle (Photo Larousse).

Copyright by « Le Chant du Monde ».

IMP. CHAUMÈS PARIS

Made in France

LE CHANT DU MONDE
MADE IN FRANCE
Microsillon incassable
Longue durée - 33 T. 1/3
LDY-4101
D. P.
2 ème Face
YGC-802-45
7'18
(1'48-3'15-2'15)
HISTOIRE DE FRANCE PAR LES CHANSONS
1. Les Croisades
4. Thibaut de Champagne "Au temps plein de félonie"
Jean GIRAUDEAU, ténor
Harpe : France Vernillat
5. Guiot de Dijon "Chanterai pour mon courage"
Irène JOACHIM, soprano
Violes d'Amour : Stephane Wiener, Maurice Husson
6. Gaucelm Faydit "Mort de Richard Cœur de Lion"
Aimé DONIAT, ténor
Trombones
Maurice Suzan, Gilbert Moisand
TOUS DROITS DU PRODUCTEUR PHONOGRAPHIQUE ET DU PROPRIÉTAIRE DE L'ŒUVRE RÉSERVÉS. DUPLICATION EXÉCUTION PUBLIQUE RADIODIFFUSION INTERDITES